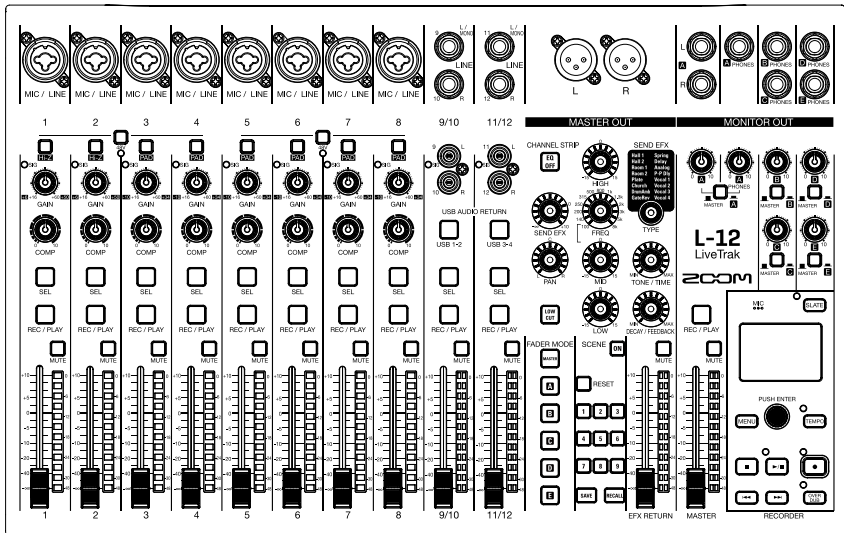


# ZOOM®

# L-12

## LiveTrak



## Guide de prise en main

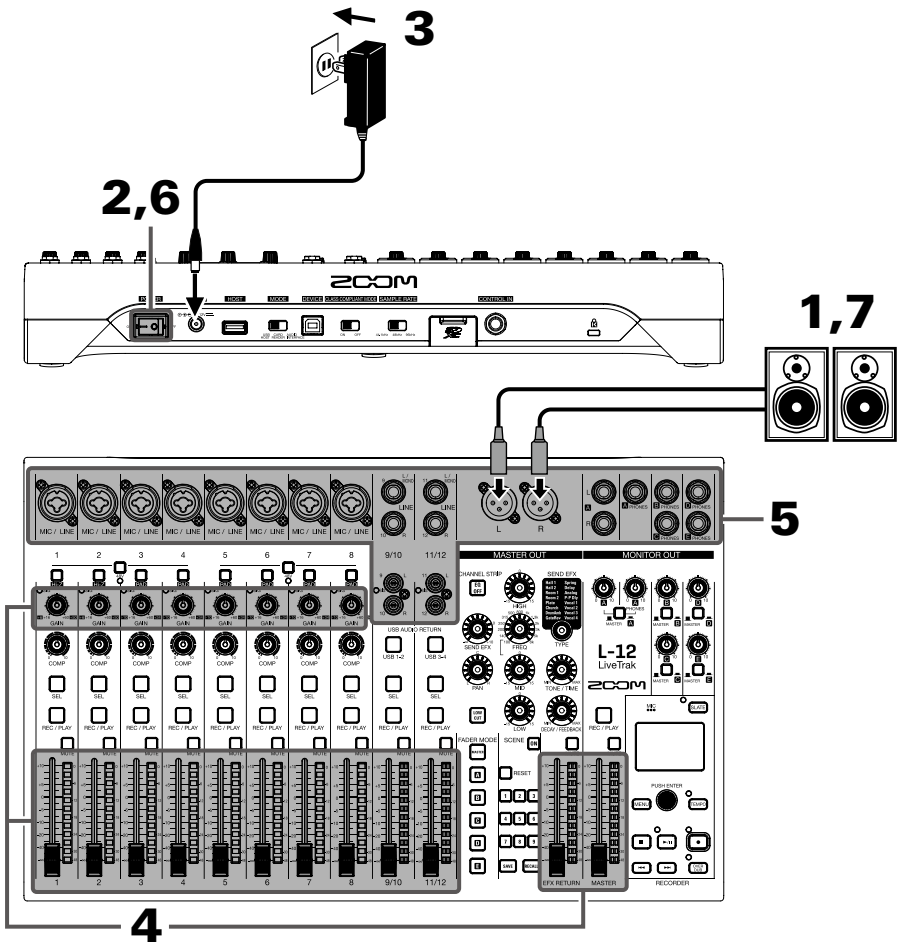
Le mode d'emploi peut être téléchargé depuis le site web de ZOOM  
([www.zoom.co.jp](http://www.zoom.co.jp))

© 2017 ZOOM CORPORATION

La copie et la reproduction partielles ou totales de ce document sans permission sont interdites. Les noms de produit, marques déposées et noms de société mentionnés dans ce document sont la propriété de leurs détenteurs respectifs. Toutes les marques commerciales et déposées citées dans ce document n'ont qu'un but indicatif et ne sont pas destinées à enfreindre les droits de leurs détenteurs respectifs.

# Mise sous/hors tension de l'unité

## Mise sous tension de l'unité



**1.** Vérifiez que les dispositifs de sortie connectés au **L-12** sont éteints.

**2.** Vérifiez que **POWER** est réglé sur OFF.

**3.** Branchez dans une prise de courant l'adaptateur secteur AD-19 conçu pour cette unité.

Mise sous/hors tension de l'unité

**4.** Réglez tous les boutons  et les faders au minimum.

**5.** Branchez les instruments, micros, enceintes et autres équipements.



**À SAVOIR**

Voir le mode d'emploi pour des exemples de branchement.

**6.** Réglez  sur ON.

**7.** Allumez les dispositifs de sortie connectés au **L-12**.


**NOTE**

- Si vous utilisez une guitare ou une basse passive, branchez-la au canal 1 ou 2 et activez .
- Si vous utilisez un micro électrostatique, activez .
- L'alimentation se coupe automatiquement après 10 heures sans utilisation du **L-12**. Si vous souhaitez que l'unité reste toujours sous tension, désactivez la fonction d'économie automatique d'énergie.

**Mise hors tension**

**1.** Réduisez au minimum le volume des appareils connectés au **L-12**.

**2.** Éteignez les dispositifs de sortie connectés au **L-12**.

**3.** Réglez  sur OFF.

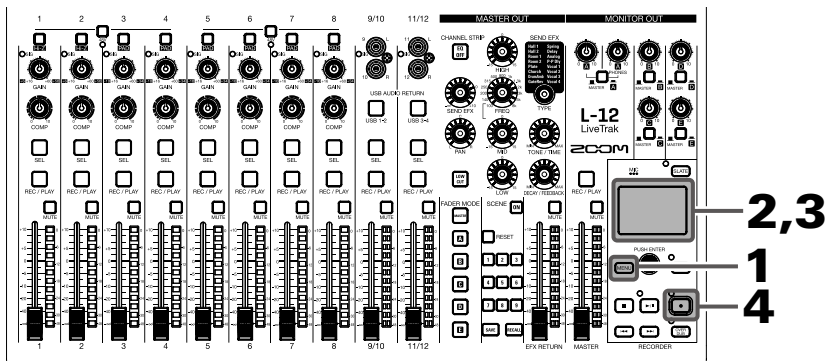
L'écran suivant s'affiche et l'alimentation se coupe.




**NOTE**


Lors de l'extinction, les réglages actuels du mélangeur sont sauvegardés dans le projet sur la carte SD. S'ils ne peuvent pas être sauvegardés sur la carte SD, ils le sont dans l'unité.


# Réglage de la date et de l'heure




1. Pressez .
2. Sélectionnez **SYSTEM > DATE/TIME** (date/heure).


Cela ouvre l'écran MENU.

Déplacer le curseur : tournez 


Confirmer : pressez 

3. Réglez la date et l'heure.

Déplacer le curseur ou changer la valeur : tournez 

Sélectionner un champ/confirmer un changement : pressez 

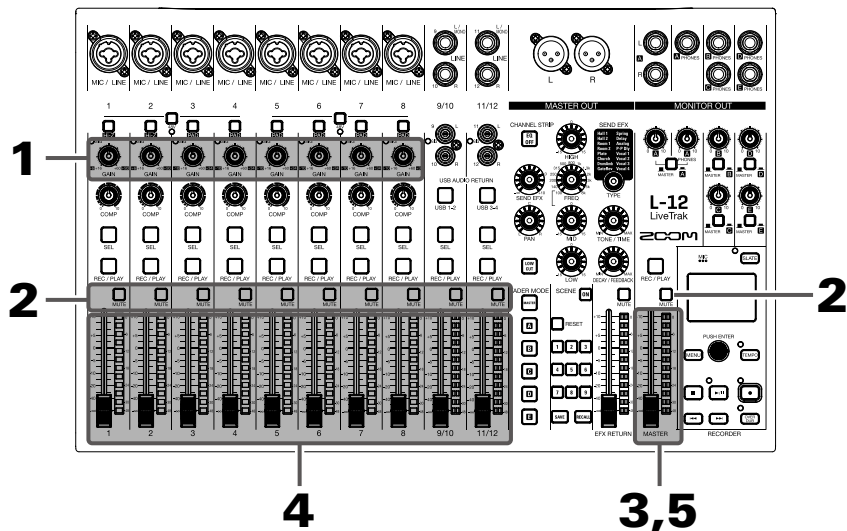



4. Pressez .

À la première mise sous tension après l'achat, vous devez régler la date et l'heure.

# Production du son par les systèmes de sortie

## Production du son par des enceintes




1. Avec  **GAIN**, réglez les signaux d'entrée pendant la réception de sons venant d'instruments et de micros.

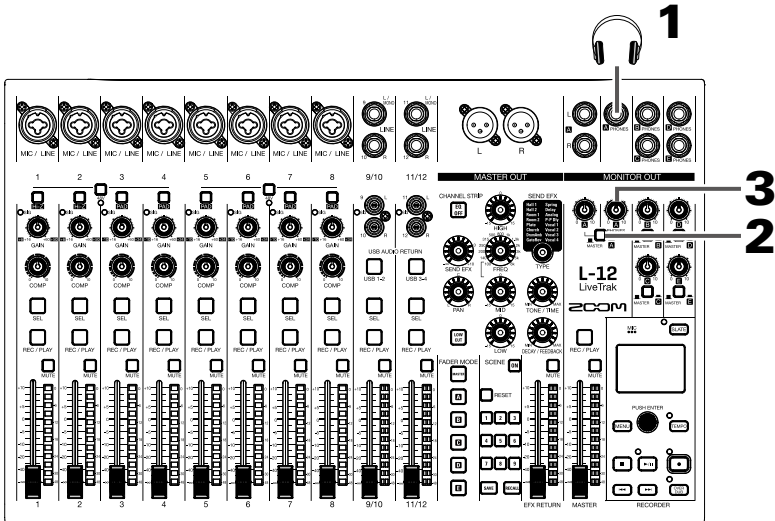
### NOTE

Réglez-les pour que les voyants SIG ne s'allument pas en rouge.




2. Désactivez (éteignez)  **MUTE** en section MASTER et sur les canaux où arrive du son que vous voulez en sortie.
3. Réglez le fader master à 0.
4. Utilisez les faders des canaux pour régler les volumes.
5. Utilisez le fader master pour régler le volume général.

# Production du son au casque

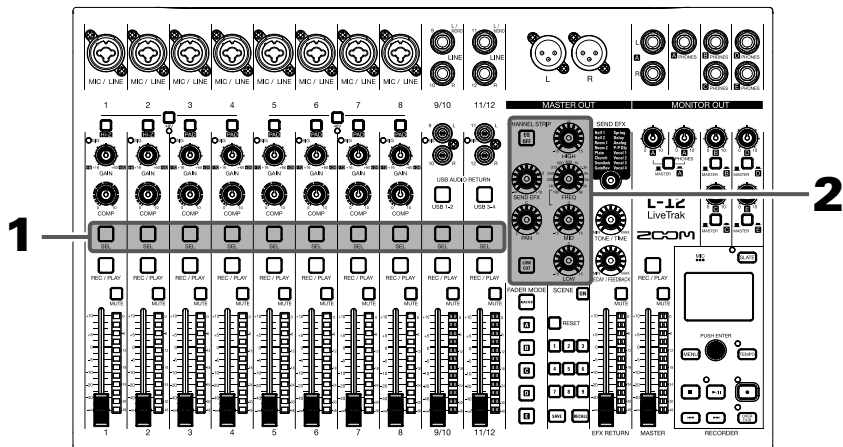



**1.** Branchez un casque à la prise MONITOR OUT PHONES A.

**2.** Réglez  sur MASTER ().

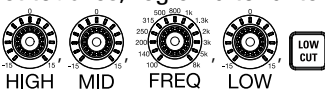
**3.** Avec , réglez le volume.

# Réglage de tonalité et de panoramique




1. Pressez  pour l'allumer sur le canal dont vous désirez régler la tonalité et le panoramique.
2. Avec les boutons et touches, réglez la tonalité et panoramique.


Réglage de tonalité :



Réglage de panoramique :



## NOTE

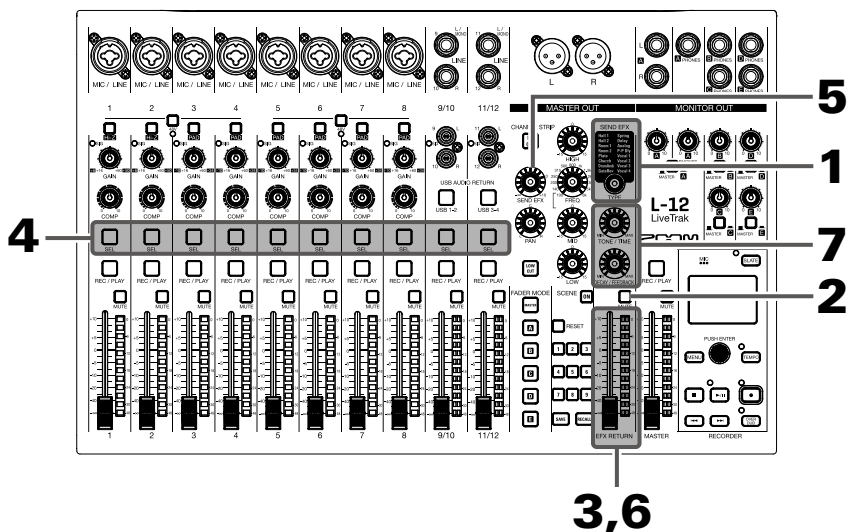
Pressez  pour allumer, ce qui coupe d'un coup toute égalisation. Cela court-circuite les réglages HIGH, MID, LOW et LOW CUT.

## À SAVOIR



Voir le mode d'emploi pour des détails sur la façon d'utiliser le compresseur, les boutons et les touches.

# Emploi des effets intégrés

Le **L-12** a 16 types d'effets en boucle départ/retour.



Emploi des effets intégrés




- 1.** Tournez  pour choisir le type d'effet et pressez  pour valider.

SEND EFX

Hall 1	Spring
Hall 2	Delay
Room 1	Analog
Room 2	P-P Dly
Plate	Vocal 1
Church	Vocal 2
DrumAmb	Vocal 3
GateRev	Vocal 4



— Allumé : effet sélectionné





- 2.** Pour désactiver la touche , pressez-la, ce qui rétablit le son du retour d'effet (EFX RETURN).
- 3.** Réglez le fader de retour d'effet (EFX RETURN) sur 0.
- 4.** Pressez la touche  du canal sur lequel utiliser l'effet pour l'allumer.
- 5.** Avec , réglez l'ampleur d'effet pour chaque canal.



**6.** Utilisez le fader EFX RETURN pour régler la quantité totale d'effet.

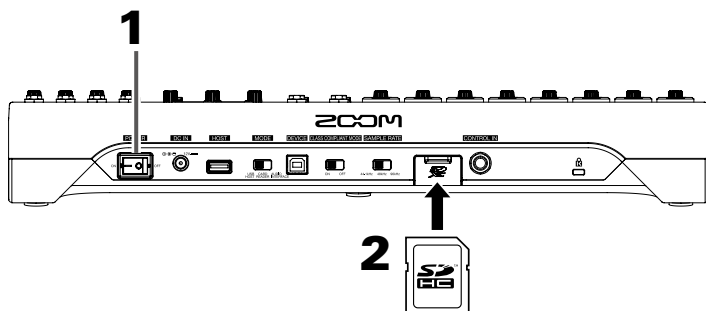
**7.** Avec  et , réglez les paramètres de l'effet en boucle.


**NOTE**

Voir le mode d'emploi pour les paramètres réglables par  et  dans chaque effet.

# Préparation à l'enregistrement


## Insertion de cartes SD



1. Réglez ON  OFF sur OFF.
2. Ouvrez le cache du lecteur de carte SD et insérez une carte SD à fond dans la fente.

Pour retirer une carte SD, poussez-la un peu plus dans la fente afin de la faire ressortir et tirez-la en dehors.

### NOTE

- Désactivez la protection de la carte SD contre l'écriture avant de l'insérer.
- Réglez toujours ON  OFF sur OFF avant d'insérer ou de retirer une carte SD.  
Insérer ou retirer une carte avec l'appareil sous tension peut entraîner la perte de données.
- Quand vous insérez une carte SD, veillez à insérer la bonne extrémité avec la face supérieure vers le haut comme représenté.
- Sans carte SD chargée, il n'est pas possible d'enregistrer ou de lire.
- Pour formater une carte SD, voir le mode d'emploi.

## Création de nouveaux projets

Le **L-12** gère les données d'enregistrement et de lecture dans des projets.

1. Pressez .  
Cela ouvre l'écran MENU.
2. Sélectionnez **PROJECT** > **NEW PROJECT** (nouveau projet).  
Déplacer le curseur : tournez   
Confirmer : pressez 
3. Avec , sélectionnez **YES** (oui) et pressez .



### NOTE

Quand un nouveau projet est créé, il démarre avec les réglages actuels du mélangeur.

### À SAVOIR

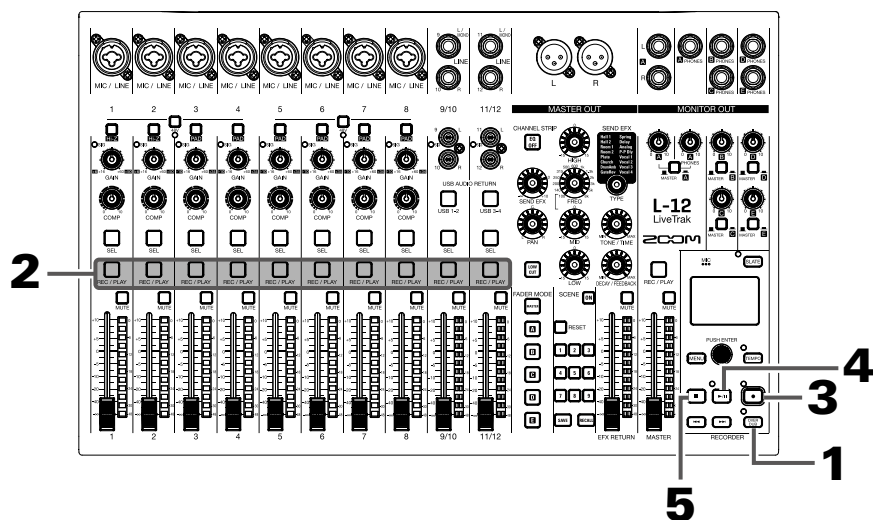
Quand on allume le **L-12**, il charge automatiquement le dernier projet utilisé.

# Enregistrement et lecture de pistes

Le **L-12** dispose de fonctions d'enregistreur permettant d'enregistrer simultanément un maximum de 14 pistes et de lire simultanément un maximum de 12 pistes.

Les signaux venant de chaque canal après leur passage par leurs compresseurs respectifs et le fader master peuvent être enregistrés. Ces enregistrements peuvent également être lus.

## Enregistrement



1. Avec  **OVER DUB**, activez ou désactivez la superposition (Overdub).

— Voyant OVER DUB



Allumé (On) : rajoute au projet actuel



Éteint (Off) : crée et enregistre un nouveau projet


2. Pressez les touches  des canaux à enregistrer, pour les allumer en rouge.


REC / PLAY

3. Pressez  pour armer l'enregistrement.

### À SAVOIR

Si un fichier enregistré existe déjà et si  est désactivée, presser  créera un nouveau projet et arrêtera l'enregistrement.

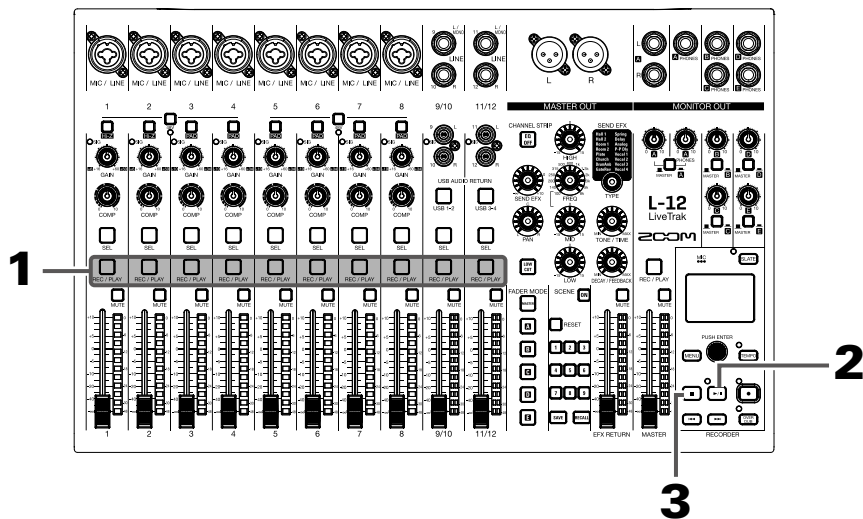
**4.** Pressez  pour lancer l'enregistrement.







**5.** Pressez  pour arrêter l'enregistrement.

### NOTE

- Les signaux des différents canaux sont enregistrés après passage par leurs compresseurs respectifs.
- Voir le mode d'emploi pour des informations sur le réenregistrement partiel (punch-in/out), l'enregistrement automatique et le pré-enregistrement.
- Quand l'enregistrement s'arrête, « Please Wait » (veuillez patienter) s'affiche à l'écran. Ne coupez pas l'alimentation et ne retirez pas la carte SD quand ce message est affiché. Cela entraînerait la perte de données ou des mauvais fonctionnements.

## Lecture des enregistrements



1. Pressez les touches  des canaux à lire, pour les allumer en vert.  
REC / PLAY
2. Pressez  pour lancer la lecture.
  -  Voyant PLAY/PAUSE
  -  Allumé : lecture
  -  Clignotant : pause
3. Pressez  pour arrêter la lecture.

### NOTE

- Les signaux lus sont additionnés avant la section égaliseur, donc l'égaliseur et le panoramique peuvent être ajustés durant la lecture.
- Voir le mode d'emploi pour des informations sur le changement de mode de lecture et la sélection du projet à lire.
- Les autres canaux ne peuvent pas être lus quand c'est le canal master qui est lu.

# Caractéristiques techniques

Nombre de canaux d'entrée et de sortie	Entrées	Mono (MIC/LINE)	8	
		Stéréo (LINE)	2	
	Sorties	MASTER OUT	1	
		MONITOR OUT	5	
Entrées	Mono (MIC/LINE)	Type	Prises mixtes XLR/jack 6,35 mm 3 points (TRS) (XLR : point chaud sur la broche 2, TRS : point chaud sur la pointe)	
		Gain d'entrée	PAD (atténuateur) OFF : +16 – +60 dB PAD (atténuateur) ON : -10 – +34 dB Hi-Z (haute impédance) ON : +6 – +50 dB	
		Impédance d'entrée	XLR : 3 k $\Omega$ TRS : 10 k $\Omega$ /1 M $\Omega$ (avec Hi-Z ON)	
		Niveau d'entrée maximal	PAD (atténuateur) OFF : 0 dBu (à 0 dB FS) PAD (atténuateur) ON : +26 dBu (à 0 dB FS)	
		Alimentation fantôme	+48 V	
		Stéréo (LINE)	Type	Jacks TS/RCA (asymétriques)
	Niveau d'entrée maximal		+10 dBu	
	Sorties	MASTER OUT	Type	XLR (symétriques)
			Niveau de sortie maximal	+14,5 dBu
			Impédance de sortie	100 $\Omega$
		MONITOR OUT A (TRS)	Type	Jacks TRS (asymétriques)
			Niveau de sortie maximal	+14,5 dBu
Impédance de sortie			100 $\Omega$	
MONITOR OUT A-E (PHONES)		Type	Jacks 6,35 mm stéréo standards	
		Niveau de sortie maximal	42 mW + 42 mW sous 60 $\Omega$	
		Impédance de sortie	100 $\Omega$	
Bus		MASTER	1	
		MONITOR	5	
		SEND EFX	1	
	Tranche de canal	COMP		
Indicateurs de niveau	LOW CUT	75 Hz, 12 dB/oct.		
	EQ	HIGH : 10 kHz, $\pm$ 15 dB, en plateau MID : 100 Hz-8 kHz, $\pm$ 15 dB, en cloche LOW : 100 Hz, $\pm$ 15 dB, en plateau		
	Effets en boucle départ/retour	12 segments		
	Enregistreur	16 types		
Interface audio	Nombre maximal de pistes simultanément enregistrables	14 à 44,1/48 kHz		
		12 à 96 kHz		
	Nombre maximal de pistes simultanément lisibles	12		
	Format d'enregistrement	Format WAV 44,1/48/96 kHz, 16/24 bits, mono/stéréo		
	Support d'enregistrement	Cartes SD de 16 Mo-2 Go, cartes SDHC de 4 Go-32 Go, cartes SDXC de 64 Go-512 Go		
Lecteur de carte	44,1/48 kHz	Enregistrement : 14 canaux Lecture : 4 canaux		
	Résolution en bits	24 bits		
	Interface	USB 2.0		
USB HOST	Classe	Stockage de masse USB 2.0 High Speed		
Fréquence d'échantillonnage	Classe	USB 2.0 High Speed		
Caractéristiques en fréquences		44,1/48/96 kHz		
Bruit rapporté à l'entrée (EIN)		À 44,1 kHz, -1,0 dB : 20 Hz – 20 kHz À 96 kHz, -3,0 dB : 20 Hz – 40 kHz		
Bruit rapporté à l'entrée (EIN)		Mesures réelles : -128 dB d'EIN (IHF-A) avec entrée à +60 dB/150 $\Omega$		
Écran		LCD rétroéclairé (résolution de 128x64)		
Alimentation électrique		Adaptateur secteur AD-19 (CC 12 V/2 A)		
Consommation électrique		17 W maximum		
Dimensions externes		445 mm (L) x 282 mm (P) x 70,5 mm (H)		
Poids (unité centrale uniquement)		2,53 kg		



**ZOOM CORPORATION**

4-4-3 Kandasurugadai, Chiyoda-ku, Tokyo 101-0062, Japon  
<http://www.zoom.co.jp>